

Jean-Baptiste Lully

Philippe Quinault

ARMIDE

1676

Basse continue

TABLE DES MATIÈRES

Prologue

0-1 Ouverture	4	0-6 Gavotte	8
0-2 LA GLOIRE, LA SAGESSE, CHŒURS : <i>Tout doit ceder dans l'Univers</i>	4	0-7 LA GLOIRE, LA SAGESSE, CHŒURS : <i>Suivons nostre Heros, que rien ne nous separe</i>	8
0-3 LA GLOIRE, LA SAGESSE, CHŒURS : <i>D'une esgale tendresse</i>	6	0-8 Entrée	10
0-4 Entrée	8	0-10 Menuet	11
0-5 Menuet	8	0-11 CHŒURS : <i>Que dans le Temple de Memoire</i>	11

Acte Premier

Scene I			
1-1 ARMIDE, PHENICE, SIDONIE : <i>Dans un jour de triomphe, au milieu des plaisirs</i>	12	1-5 [Sarabande]	21
Scene II			
1-2 ARMIDE, HIDRAOT : <i>Armide, que le sang qui m'unite avec vous</i>	17	1-6 PHENICE, CHŒUR : <i>Suivons Armide, & chantons sa Victoire</i>	22
Scene III			
1-3 [Entrée]	20	1-7 Sarabande	22
1-4 HIDRAOT, CHŒUR : <i>Armide est encor plus aymable</i>	21	1-8 SIDONIE, CHŒUR : <i>Que la douceur d'un triomphe est extrême</i>	23
		Scene IV	
		1-9 ARONTE, ARMIDE, HIDRAOT : <i>O Ciel ! ô disgrace cruelle</i>	24
		1-10 ARMIDE, HIDRAOT, CHŒUR : <i>Poursuivons jusqu'au trépas</i>	24
		1-11 Entr'acte	25

Acte Second

Scene I			
2-1 ARTEMIDORE, RENAUD : <i>Invincible Heros, c'est par vostre courage</i>	26	2-5 CHŒUR : <i>Ah ! quelle erreur ! quelle folie !</i>	31
Scene II			
2-2 ARMIDE, HIDRAOT : <i>Arrestons-nous ici, c'est dans ce lieu fatal</i>	28	2-6 Premier Air	31
Scene III			
2-3 RENAUD : <i>Plus j'observe ces lieux, & plus je les admire</i> ..	30	2-7 Second Air	31
Scene IV			
2-4 LA NYMPHE : <i>Au temps heureux ou l'on sçait plaire</i>	31	2-8 UNE BERGERE HEROÏQUE : <i>On s'estonneroit moins que la saison nouvelle</i>	32
		2-9 LA BERGERE : <i>Laissons au tendre amour la Jeunesse en partage</i>	32
		2-10 CHŒUR : <i>Ah ! quelle erreur ! quelle folie !</i>	32
		Scene V	
		2-11 ARMIDE : <i>Enfin il est en ma puissance</i>	32
		2-12 Entr'acte	35

Acte Troisiesme

Scene I			
3-1 ARMIDE : <i>Ah ! si la liberté me doit estre ravie</i>	36	3-5 [Entrée]	44
Scene II			
3-2 ARMIDE, PHÉNICE, SIDONIE : <i>Que ne peut point vostre art ? la force en est extrême</i>	37	3-6 LA HAINE, CHŒUR : <i>Amour, sors pour jamais, sors d'un cœur qui te chasse</i>	44
Scene III			
3-3 ARMIDE : <i>Venez, venez, Haine implacable</i>	42	3-7 Air	44
Scene IV			
3-4 LA HAINE, CHŒUR : <i>Je responds à tes vœux, ta voix s'est fait entendre</i>	42	3-8 LA HAINE, ARMIDE : <i>Sors, sors du sein d'Armide, Amour, brise ta chaîne</i>	45
		3-9 Entr'acte	45

Acte Quatriesme

<p>Scene I</p> <p>4-1 UBALDE, LE CHEVALIER DANOIS : <i>Nous ne trouvons par tout que des Gouffres ouverts</i> 46</p> <p>4-2 Air 49</p>	<p>Scene III</p> <p>4-7 LE CHEVALIER DANOIS, UBALDE : <i>Je tourne en vain les yeux de toutes parts</i> 54</p>
<p>Scene II</p> <p>4-3 LUCINDE, CHŒUR : <i>Voicy la charmante Retraite</i> 50</p> <p>4-4 Gavotte 50</p> <p>4-5 Canaries 50</p> <p>4-6 LUCINDE, LE CHEVALIER DANOIS, UBALDE : <i>Allons, qui vous retient encore ?</i> 50</p>	<p>Scene IV</p> <p>4-8 MELISSE, UBALDE, LE CHEVALIER DANOIS : <i>D'où vient que vous vous destournez</i> 56</p> <p>4-9 Entr'acte 59</p>

Acte Cinquiesme

<p>Scene I</p> <p>5-1 ARMIDE, RENAUD : <i>Armide, vous m'allez quitter</i> 60</p>	<p>Scene IV</p> <p>5-6 RENAUD, UBALDE, LE CHEVALIER DANOIS : <i>Il est seul ; profitons d'un temps si précieux</i> 68</p>
<p>Scene II</p> <p>5-2 Passacaille 65</p> <p>5-3 UN AMANT FORTUNÉ, CHŒUR : <i>Les plaisirs ont choisi pour azile</i> 66</p> <p>5-4 RENAUD : <i>Allez, éloignez-vous de moy</i> 68</p>	<p>Scene V</p> <p>5-7 ARMIDE, RENAUD, LE CHEVALIER DANOIS, UBALDE : <i>Renaud ? Ciel ! ô mortelle peine !</i> 70</p>
<p>Scene III</p> <p>5-5 Prelude 68</p>	<p>Scene V</p> <p>5-8 ARMIDE : <i>Le perfide Renaud me fuit</i> 74</p> <p>5-9 Prelude 75</p> <p>5-10 [Air] 75</p>

PROLOGUE

0-1 Ouverture

The musical score consists of five staves of bassoon music. Staff 1 starts with a forte dynamic and a tempo of crotchet = 120. Staff 2 begins at measure 7 with a change in key signature and time signature. Staff 3 begins at measure 14. Staff 4 begins at measure 19. Staff 5 begins at measure 24.

0-2 LA GLOIRE, LA SAGESSE, CHŒURS : *Tout doit céder dans l'Univers*

The musical score features two staves. The top staff is for the piano/piano-vocal part, with the vocal line "LA GLOIRE" written above the staff. The bottom staff is for the bassoon. The vocal line begins at measure 10 with the lyrics "Tout doit céder dans l'Univers A l'Augus - te Heros que j'ai-me. L'effort des Ennemis, les glaces des Hy-". The bassoon part continues from measure 10, providing harmonic support. The vocal line concludes at measure 15 with the lyrics "vers, Les Rochers, les Fleuves, les Mers, Rien n'arreste l'ardeur de sa valeur extré - me. Tout doit ce-".

18

LA SAGESSE

der dans l'Univers A l'Augus - te Heros que j'ai - me. Tout doit ceder dans l'Univers A l'Augus - te He-

$\frac{6}{4}$ $\frac{6}{4} \#6$ $\frac{15}{4}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{6}{4} 6$ $\frac{15}{4}$

27

ros que j'ai - me. Il sçait l'art de tenir tous les Mons-tres aux fers : Il est Maistre absolu de cent Peu-ples di-

$\frac{7}{4}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{6}{4} \#6$ $\frac{6}{4} \#6$

34

LA GLOIRE

vers, Et plus Maistre encor de luy- mesme. Tout doit ceder dans l'Univers A l'Augus - te Heros que j'ai -

$\frac{\#}{6}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{3}{4}$ $\frac{6}{5}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{6}{4} \#6$ $\frac{6}{4}$

42

viste LA SAGESSE LA GLOIRE

me. Chantons, Chantons la douceur de ses Loix. Chantons, Chantons ses glo - rieux Exploits.

$\frac{4}{2}$ $\frac{6}{4} \#6$ $\frac{6}{4} \#6$ $\frac{6}{4}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{6}{4}$

53

$\frac{6}{4}$ $\frac{5}{4}$ $\frac{6}{4} \frac{15}{4}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{6}{4} \#6$ $\frac{6}{4} \#6$ $\frac{6}{4}$

65

$\frac{6}{5} \#$ $\frac{7}{6}$ $\frac{6}{4} \#6$ $\frac{6}{4}$ $\frac{7}{6}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{7}{6}$ $\frac{5}{6}$

78

$\frac{\#}{6} \#6$ $\frac{\#}{6}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{6}{4}$

90

\flat $\frac{\#}{6} \#6$ \flat $\frac{6}{4}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{5}{6}$ $\frac{6}{4} \frac{15}{4}$

¹Source : la noire imprimée est un *si*, manuellement corrigée en *sol*.

0-3 LA GLOIRE, LA SAGESSE, CHŒURS : *D'une esgale tendresse*

¹Sur l'édition Ballard, les trois noires sont : *sol mi sol*, les deux dernières étant corrigées de façon manuscrite en : *do mi*. Le manuscrit [University of North Texas, M1500.L95 A7 1600z, <http://digital.library.unt.edu/ark:/67531/metadc53>] contient à l'origine la version imprimée dans Ballard, mais les notes sont grattées et corrigées en : *mi do mi*. C'est la version conservée ici, estimant que les intervalles des trois noires imprimées originellement sont corrects, mais les notes placés une tierce trop haut.

51

si - ble Pour vostre im-mor-tel - le Beau-té. Il pre-vient vos de-sirs, il pas-se vostre at - ten-te, L'a-

59

mour dont il vous aime in - ces sem ment s'aug - mente, Et n'a ja mais tant es-cla - té. Qu'un vain de-

66

sir de prefe-rence, N'altere point l'intelli-gen - ce Que ce Heros en - tre nous veut for-mer : Disputons seule -

74

LA GLOIRE

ment à qui scait mieux l'ai-mer. Dispu-tons seu-le-ment à qui scait mieux l'ai-mer. Dés qu'on le voit pa -

83

rais-tre, De quel cœur n'est- il point le Mais-tre ? Qu'il est doux de sui-vre ses pas ! Peut- on le con-nais-tre, Et

91

ne l'aimer pas ?

104

118

131

145

0-4 Entrée

Musical score for the Entrée section of Armide. The score consists of six staves of music. The first staff (Bassoon) starts with a single note followed by a dotted half note. The second staff (Flutes) enters with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The third staff (Bassoon) continues the bass line. The fourth staff (Flutes) has a melodic line with grace notes. The fifth staff (Bassoon) provides harmonic support. The sixth staff (Flutes) concludes the section with a final melodic flourish.

0-5 Menuet

Musical score for the Menuet section of Armide. The score consists of two staves. The first staff (Bassoon) features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The second staff (Flutes) enters with a melodic line. The bassoon continues its rhythmic pattern. The flute melody continues, providing the primary melodic line for the section.

0-6 Gavotte

Rondeau

Musical score for the Gavotte section of Armide. The score consists of three staves. The first staff (Bassoon) has a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The second staff (Flutes) enters with a melodic line. The bassoon continues its rhythmic pattern. The flute melody continues, providing the primary melodic line for the section.

0-7 LA GLOIRE, LA SAGESSE, CHŒURS : *Suivons nostre Heros, que rien ne nous separe*

Prelude

LA SAGESSE

Suivons nos - tre He-

Musical score for the Prelude and Chorus sections of Armide. The score consists of two staves. The first staff (Flute) plays a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The second staff (Bassoon) provides harmonic support. The flute continues its rhythmic pattern. The bassoon continues its harmonic support. The flute concludes the section with a final melodic flourish.

11

ros, que rien ne nous se-pa - re. Il nous in-vite aux Jeux qu'on luy prepa-re : Nous y verrons Renaud mal-

6 6 15 6 #

20

gré la Volupté, Suivre un Conseil fi-dele & sa-ge, Nous le verrons sortir du Palais enchan-té, Où

6 6 #6 6 #6 6 # 6

29

par l'amour d'Ar-mide il es-toit ar-res-té, Et vo-ler où la gloire ap-pel - le son cou-ra-ge, Le grand

6 #6 # 6 6 #6

38

LA GLOIRE

Roy qui par-tage en-tre nous ses desirs, Aime à nous voir mes - me dans ses Plaisirs. Que l'es-clat de son

6 6 15 7 #6

47

nom s'estende au bout du Mon - de, Que l'es - clat de son nom s'es-tende au bout du Mon - de, Ré - ü - nis -

6 # 6 6 #6 6

56

sons nos voix, Que cha - cun nous ré - pon - de, Que cha - cun nous ré - pon - de,

4 # 6 6

64

LA SAGESSE

Ré - ü - nis-sons nos voix, Que cha - cun nous ré - pon - de. Chantons, Chantons la dou-

6 6 15 4 3

73

LA GLOIRE

ceur de ses Loix. Chantons, Chan-tons ses glo - ri-eux Exploits. Chantons, Chantons ses glo - ri-eux Exploits.

6 #6 # # 6 6

ARMIDE

10

83



91



100



108



119



130



142



153



0-8 Entrée



6



12



17



¹La troisième noire imprimée est un *mi*, corrigé de façon manuscrit en *ré*.

²Source : la quatrième croche imprimée est un *fa*, corrigé de façon manuscrite en *mi*.

0-9

12

1. 2.

0-10 Menuet

12

13

0-11 CHŒURS : *Que dans le Temple de Memoire*

13

26 Chœurs

39

52

64

76

FIN DU PROLOGUE

ACTE PREMIER

SCENE PREMIERE

1-1 ARMIDE, PHENICE, SIDONIE : *Dans un jour de triomphe, au milieu des plaisirs*

Ritournelle



13

PHENICE

Dans un

22

jour de tri - om-phe, au mi-lieu des plai-sirs, Qui peut vous ins-pi-rer u-ne som - bre tris-tes-se ? La

29

SIDONIE

glo - re, la gran-deur, la beau-té, la jeu-nes-se, Tous les biens com-blent vos de - sirs. Vous al - lu-

35

mez u - ne fa - ta - le fla - me Que vous ne res-sen-tez ja-mais. Vous al - lu-

41

mez u - ne fa - ta - le fla - me Que vous ne res sen tez ja-mais ; L'amour n'o - se troubler la

47

paix Qui re-gne dans vostre a - me. L'amour n'o - se troubler la paix Qui re-gne dans vostre a -
me. Quel sort a plus d'appas Et qui peut estre heureux si vous ne l'es - tes pas ? Quel sort a plus d'appas

53 PHENICE

Quel sort a plus d'appas
pas Et qui peut estre heureux Et qui peut estre heureux si vous ne l'es - tes pas ?
Si la guerre aujourd'hui fait craindre ses ra-vages, C'est aux bords du Jourdain qu'ils doivent s'arres-

60

pas Et qui peut estre heureux Et qui peut estre heureux si vous ne l'es - tes pas ?
Si la guerre aujourd'hui fait craindre ses ra-vages, C'est aux bords du Jour-

65

Si la guerre aujourd'hui fait craindre ses ra-vages, C'est aux bords du Jour-

69

Si la guerre aujourd'hui fait craindre ses ra-vages, C'est aux bords du Jour-

73

dain qu'ils doivent s'arres-ter: Nos tran - quil - les Riva - ges N'ont rien à redouter.

77 SIDONIE

Nos tran-quil - les Ri-va - ges N'ont rien à re - dou - ter. Les En-fers, s'il le faut, pren-

ARMIDE

81

dront pour nous les ar-mes, Et vous sça-vez leur im-po-ser la loy. Vos yeux n'ont eu be-

PHENICE

85

soin que de leurs pro-pres char-mes Pour af-foi-blir le Camp de Go-de-froy. Ses plus vail-lants Guer-

SIDONIE

89

riers contre vous sans deffen-se, Sont tombez en vostre puissance. Je ne triomphe pas du plus vaillant de

ARMIDE

93

tous, Re-naud, pour qui ma haine a tant de vi-o-len-ce, L'In-dom-pa-table Re-naud é-chape à mon cou

97

roux. Tout le Camp enne-my pour moy de vient sen-si-ble, Et luy seul, toûjours in vin-ci-ble, Fît gloire de me

101

voir d'un œil in-diffe-rent. Il est dans l'age ai-ma-ble où sans effort on ai-me ; Non, je ne puis man-

105

quer sans un dé-pit ex-tré-me La conques-te d'un cœur si su-perbe & si grand. Qu'impor-te qu'un Cap-

SIDONIE

109

tif manque à vos-tre vic-toire ; On en void dans vos fers as-sez d'au-tres té-moins, Et pour un Es-

6 6 6

113

cla - ve de moins Un tri-om-phe si beau per-dra peu de sa gloi - re. Et pour un Es-cla - ve de

[Correction manuscrite]

6 #6 4 3 15

117

moins Un tri-om - phe si beau per-dra peu de sa gloi - re. Pour-quoy voulez- vous son-ger A

6 6 6 6 2 gay 6

PHENICE

122

ce qui peut vous dé-plai - re ? Pour-quoy voulez- vous son-ger A ce qui peut vous dé-plai -

6 #6 6 6 #6 6 6

128

re ? Il est plus seur de se van - ger Par l'ou - bly que par la co - le - re. Il est plus seur de

6 6 6 5 4 3 6

134

se van-ger Par l'oubly que par la co - le - re. Les Enfers ont predit cent fois Que contre ce Guer-

6 6 4 3 6 7 5

ARMIDE

139

rier nos armes seront vaines, Et qu'il vain - cra nos plus grands Rois. Ah ! qu'il me seroit doux de l'accabler de

b7 5 6 b 4 # 6

144

chaînes, Et d'arrêter le cours de ses ex-ploits ! Que je le hay ! que son mé-pris m'ou-tra-ge ! Qu'il sera

6

149

fier d'éviter l'escla - vase Où je tiens tant d'autres He - ros. In-ces - samment son im-por - tune i -

1

5 6 #4 6 6 #6 $\frac{\#4}{2}$

153

Prélude

ma - ge Malgré moy trouble mon re - pos.

159

Un songe af-freux m'ins-pire u-ne fu-reur nou-vel-le Con-tré ce fu-neste En-ne - my : J'ay creu le

6 $\frac{6}{2}$

163

voir, j'en ay fre - my : J'ay crû qu'il me frapoit d'une atteinte mor - telle. Je suis tombée aux pieds de ce cruel vain-

6 6 $\frac{\#}{\flat}$

168

queur ; Rien ne fléchissoit sa ri - gueur, Et par un charme inconce - va-ble Je me sentois con-trainte à le trouver ai -

$\frac{6}{3}$

172

SIDONIE

ma - ble Dans le fatal mo-ment qu'il me perçoit le cœur. Vous trou - blez - vous d'une i - ma - ge le -

6 $\frac{5}{6}$

178

ge - re Que le som-meil pro-duit ? Vous trou - blez - vous d'une i - ma - ge le - ge - re Que

6 6 $\frac{6}{5}$ 6

¹Source : la blanche imprimée est *fa*, corrigée de façon manuscrite en *ré*.

185

le som-meil pro-duit ? Le beau jour qui vous luit Doit dis-si-per cette vai - ne Chi-me-re Ain-

6 6 7 4 3 b b #

192

si qu'il a dé-truit Les om-bres de la nuit. Le beau jour qui vous luit Doit dis-si-per cet-te

b #6 6 6 6 6 6 6 6

199

vai - ne Chi-me-re Ain - si qu'il a dé-truit Les om - bres de la Nuit.

6 6 6 2

SCENE II

1-2 ARMIDE, HIDRAOT : *Armide, que le sang qui m'unit avec vous*

PRELUDE

Ar - mi - de, que le

7

sang qui m'u-nit a-vec vous Me rend sen-sible aux soins que l'on prend pour vous plai-re ! Que vos-tre tri-

2 4 5 6 5

11

om-phe m'est doux ! Que j'aime à voir briller le beau jour qui l'é - clai-re ! Je n'a-u-rois plus de vœux à fai-re,

#6 6 #6

15

Si vous choisissez un Espoux. Je voy de près la Mort qui me menace, Et bientost l'a-ge qui me gla-ce Va m'acca-

4 3 1 #6 6 2 6

bler sous son p-e-sent far - deau. C'est le dernier bien ou j'as - pi - re Que de voir vostre Himen prometre à cét Em-

4 3 # 6

¹Source : un *si* est imprimé, corrigé en *ré*.

ARMIDE

23

pi-re, Des Roys for - mez d'un sang si beau. Sans me plain-dre du sort je cesse-ray de vi-vre Si ce doux es-

6 #6 4 3 5 6 #6 6 6

28

ARMIDE

poir peut me sui-vre Dans l'affreuse nuit du Tom-beau. La chaî - - ne de l'Hy-men m'es-

6 6 6 6 4

34

ton-ne, Je crains ses plus ai-ma-bles nœuds : La nœuds : Ah ! qu'un cœur de - vient mal'-heu-

6 5 7 6

41

reux Quand la liber-té l'a-ban-don - ne. Ah ! qu'un cœur de - vient mal'-heu-reux Quand la li-ber-

6 #6 4 # 5

48

HIDRAOT

té l'a-ban - don - ne. Pour vous, quand il vous plaist, tout l'En-fer est ar - mé : Vous es - tes plus sça-

5 6 5 5

56

vante en mon art que moy- mes-me, Des grands Roys à vos pieds met-tent leur Di-a - dé-me ; Qui vous

4 7 #6 5 #

63

void un mo-ment, est pour ja-mais char-mé ; Pouvez- vous mieux gous-ter vos-tre ban-heur ex - trê-me Qu'a-

5 **7** **#** **6** **6** **#6** **6** **7** **6** **#**

71

vec un Es - poux qui vous ay - me, Et qui soit di - gne d'estre ay-mé ? Pouvez- vous mieux goû-ter vos-tre

**7** **4** **#** **7** **6** **6**

80

bon-heur ex - trê-me Qu'a-vec un Es-poux qui vous ay - me, Et qui soit di - gne d'estre ay - mé.

6 **B-flat** **5** **—** **6** **6** **6** **6** **6** **4** **3** **2**

89 ARMIDE

Contre mes en-ne-mis à mon gré je dé-chaî-ne Le noir Em - pi - re des En-fers, L'Amour met des Rois dans mes fers, Je suis de mille Amants Maistresse sou-ve - rai - ne, Mais je fais mon plus grand bon- heur D'estre mai-

6 **6** **6** **7** **B-flat** **6**

96

fers, Je suis de mille Amants Maistresse sou-ve - rai - ne, Mais je fais mon plus grand bon- heur D'estre mai-

**6** **6** **#6** **4** **3** **6** **#** **6**

102

tres - se de mon cœur. Mais je fais mon plus grand bon- heur D'es - tre mai-s-tres - se de mon cœur.

4 **#** **6** **6**

¹Source : un *fa* est imprimé, corrigé en *sol*.

ARMIDE

HIDRAOT

Bor-nez- vous vos de-sirs à la gloi-re cru-el - le Des maux que fait vos-tre beau-té.

Bor-nez-

6 # 6 6

112 [2]

- té. Ne ferez- vous ja-mais vos-tre fe - li - ci - té Du bon- heur d'un A-mant fi - del - le. Ne ferez- vous ja -

6 6 #6 #6 4 6 6 6

117

ARMIDE

mais vos-tre fe - li - ci - té Du bon- heur d'un A-mant fi - del - le. Si je doy m'en-ga-ger un

6 6 6 7 6 15 4 3

122

jour, Au moins devez vous croi - re Qu'il faudra que ce soit la Gloi-re Qui li-vre mon cœur à l'Amour. Pour de ve -

#4 6 6 4 3

128

nir mon Mais - tre Ce n'est point assez d'estre Roy. Ce sera la valeur qui me fera con noître Celuy qui me -

6 #6 4 # 6 6 # — 6 #6

134

ri - te ma foy. Le Vainqueur de Re-naud, si quel-qu'un le peut es - tre, Sera di-gne de moy.

4 3 6 16 15 6

SCENE III

1-3 [Entrée]

9 [2]

17 [1] [2]

1-4 HIDRAOT, CHŒUR : *Armide est encor plus aymable*

Musical score for bassoon part, page 12-118. The score consists of ten staves of music. Measure 12 starts with a dynamic *doux*. Measures 12-15 show a melodic line with various rests and dynamics. Measure 16 begins a section with a continuous eighth-note pattern. Measures 24-27 continue this pattern with some changes in rhythm and dynamics. Measure 37 returns to the eighth-note pattern. Measures 50-53 feature a vocal line labeled "Chœurs". Measures 62-65 continue the eighth-note pattern. Measures 74-77 show a more complex rhythmic pattern with sixteenth notes. Measures 84-87 return to the eighth-note pattern. Measures 95-98 continue the eighth-note pattern. Measures 107-110 show a variation of the eighth-note pattern. Measures 118-121 conclude the section.

1-5 [Sarabande]

Rondeau *On jouë le Rondeau deux fois.*

14

Deux fois le Rondeau.

28

43

Encore deux fois le Rondeau.

1-6 PHENICE, CHŒUR : *Suivons Armide, & chantons sa Victoire*

1

Sui-vons Ar-mide, & chan-tons sa Vic-toi-re, Tout l'U-ni-vers re-ten-tit de sa gloi-re.

9 Chœurs en rondeau

PHENICE

Nos En ne-mis af-foi-blis & trou-bllez

21

N'es tendront plus le pro-grez de leurs ar-mes ; Ah ! quel bon-heur ! nos de-sirs sont com-blez Sans nous couss-

30

Deux fois le Chœur du Rondeau.

PHENICE

ter ny de sang ny de lar-mes. L'ardent a-

42

mour qui la suit en tous lieux S'attache aux coeurs qu'elle veut qu'il en-fla-me. Il est content de regner sans ses
b'yeux,

52

Encore deux fois le mesme Chœur du Rondeau.

yeux, Et n'ose en-cor passer jusqu'en son a-me.

*On reprend la Premiere Sarabande page 21.
Et ensuite la Sarabande en bémol page 22.*

1-7 Sarabande

Rondeau *On joue toujours le Rondeau deux fois*
^①Source : un si est imprimé, corrigé en *la*.

12

Deux fois le Rondeau.

23

Encore deux fois le Rondeau.

1-8 SIDONIE, CHŒUR : *Que la douceur d'un triomphe est extrême*

Que la dou-ceil d'un tri-omphe est ex - tré-me Quand on n'en doit tout l'hon-neur qu'à soy- mes-me.

9 Chœur en rondeau

SIDONIE

Nous n'avons point fait ar-mer nos soldats :

21

Sans leur secours Armide est triomphan-te. Tout son pouvoir est dans ses doux appas ; Rien n'est si fort que sa

31

Deux fois le Chœur en Rondeau.

SIDONIE

beauté charman-te. La belle Armide a sceu

43

vaincre ai-sément De fiers Guerriers plus craints que le Tonner - re, Et ses regards ont en moins d'un mo-

52

Encore deux fois le Chœur en Rondeau.

ment Donné des Loix aux Vainqueurs de la Ter-re.

On reprend la Sarabande en bé mol.

SCENE IV

1-9 ARONTE, ARMIDE, HIDRAOT : *O Ciel ! ô disgrace cruelle*

O Ciel ! ô dis-gra-ce cru-el-le ! Je con-dui-sois vos cap-tifs a-vec soin ; J'ay tout ten-

5 \flat 6 \flat 6

6

ARMIDE

té pour vous mar-quer mon ze - le, Mon sang qui coule en est te - moin. Mais, où sont mes cap-

6 \flat 5 6 4 3 \sharp 6

10

ARMIDE

tifs ? Un Guer-rier in-dompt-a-ble Les a dé-li-vrez tous. Un seul Guer-rier ! que di-tes- vous ? Ciel !

5 6 \sharp 6 \sharp 6 \sharp 6 \flat 5 \flat \flat

15

ARONTE

De nos Ennemis c'est le plus redou-table. Nos plus vaillants Soldats sont tombez sous ses coups : Rien ne

6 4 3 3 \flat

19

ARMIDE ARONTE

peut re-sis-ter à sa va-leur ex-tres-me. O Ciel ! c'est Re-naud. C'est tuy- mes - me.

\flat 6 \flat 4 3 2

1-10 ARMIDE, HIDRAOT, CHŒUR : *Poursuivons jusqu'au trépas*

viste

Poursuivons jus-qu'au trépas L'En-ne-my qui nous offence ; Qu'il n'é-chape pas A nostre ven-

viste

6 6 \sharp 6 \sharp 6

5 1

gean-ce, Pour-sui-vons jus-qu'au tré-pas L'En-ne-my L'En-ne-my qui nous of-fen-ce, Qu'il n'é-cha-pe pas A nos-

9

tre vengean-ce ; Pour sui-vons Pour sui-vons jus-qu'au tré-pas L'En ne my qui nous of-fence. Pour sui-vons, Pour sui-

13

vons jus-qu'au tré-pas L'En-ne-my qui nous offen-ce ; Qu'il n'é-cha-pe pas, Qu'il n'é-cha-pe pas A nostre ven-gean-

17 Chœurs

ce.

23

28

1-11 Entr'acte

9 1

17 1 2

FIN DU PREMIER ACTE

¹Source : le sol imprimé est corrigé en la, conservé par analogie avec le chœur.

ACTE SECOND

SCENE PREMIERE

2-1 ARTEMIDORE, RENAUD : *Invincible Heros, c'est par vostre courage*

ARTEMIDORE

In-vin-ci - ble He-ros, c'est par vos-tre cou-ra - ge Que j'é-chape aux ri-gueurs d'un fu-neste es-cla-

RENAUD

va-ge. Aprés ce genereux secours, Puis- je me dispenser du vous suivre tou - jours ? Allez, allez remplir ma

pla - ce Aux lieux d'où mon malheur me chas-se. Le fier Ger - nand m'a contraint à pu - nir Sa temeraire au-

da - ce : D'une in-di-gne pri - son Go-de-froy me me-na - ce Et de son Camp m'o-blige à me ban-

nir. Je m'en esloigne avec con-train-te. Heureux si j'avois pû consacrer mes ex - ploits A délivrer la Cité

Sain-te Qui gemit sous de du-res loix : Sui-vez, sui - vez les Guer-riers qu'un beau ze-le Pres-se de si-gna-

ler leur va-leur & leur foy : Cher-chez Cher - chez u-ne gloire im-mor - tel - le, Je veux dans mon e -

31 ARTEMIDORE
xil n'en-ve-lo-per que moy. Sans vous, que peut- on en-tre-pren - dre ? Ce-luy qui vous ban -
6 6 6 6

36 [1] [2]
nit ne pourra se def-en - dre De souhai-ter vos-tre re-tour. S'il faut que je vous quitte au moins ne puis-je ap -
6 # 4 6 5 6

41
pren-dre En quels lieux vous allez choi-sir vos-tre se-jour. S'il faut que je vous quitte au moins ne puis-je ap -
#6 6 #6 4 # 6 6

46 RENAUD
pren-dre En quels lieux vous allez choi-sir vos-tre se-jour. Le re-pos me fait vi-o-len - ce. La seule
6 4 6 6

52
Gloire a pour moi des ap-pas. Je pre-tends adresser mes pas Où la Justice & l'In-no-cen - ce Auront be -
6 6 6 6 6 #6 6 6

59 ARTEMIDORE
soin du se-cours de mon bras. Fuy-ez les lieux où regne Ar-mi-de, Si
6 6 6 6

65
vous cher-chez à vivre heu-reux. Pour le cœur le plus in-tre - pi - de, Elle a des char-mes dan - ge -
6 #6 6 #6 6 6

70
reux. Pour le cœur le plus in-tre - pi - de, Elle a des char-mes dan - ge - reux. C'est une en-ne -
6 6 6 6 6

¹Source : un *si* est imprimé et corrigé en *la*.

²Source : un *la* est imprimé et corrigé en *si*.

76

mie im-pla - cable, E-vi-tez ses ressentiments. Puis-se le Ciel à mes vœux favo - ra-ble Vous garen-

$\frac{4}{2} \frac{5}{4}$ 6 6 6 6

84

tir de ses enchantements. Puisse le Ciel à mes vœux favo - ra-ble Vous garen tir de ses enchan-

6 6 6 6 6 6 6

91 RENAUD

ments. Par une heu - reuse indiffe-rence Mon cœur s'est déro-bé sans peine à sa puissance, Je la

$\flat \flat \flat \flat \flat$ $\flat \frac{16}{6} \flat$ 6 6 $\frac{16}{6}$ 6 4 $\frac{5}{4}$

100

vis seu - lement d'un regard cu-ri-eux. Est- il plus mal ai - sé d'évi-ter sa ven-geance Que d'écha-

#6 6 6 $\frac{16}{6}$ 6 6 $\frac{16}{6}$ 6 4 $\frac{5}{4}$ 6

108

per au pouvoir de ses yeux ? J'aime la liberté, rien n'a pû me contraindre A m'enga-

$\flat 6 \frac{16}{6} \frac{16}{6} \frac{16}{6} \frac{16}{6} \frac{16}{6} \frac{16}{6} \frac{16}{6}$

116

ger jus - qu'à ce jour. Quand on peut mé-priser le char - me de l'A-mour, Quels en-chan-te-men-s peut- on crain -

#6 6 $\frac{16}{6}$ 6 6 $\frac{16}{6}$ 6 6 $\frac{16}{6}$ 6

122

dre ? Quand on peut mé-priser le char - me de l'Amour, Quels enchantemens peut- on crain dre ?

6 #6 6 6 2 2

SCENE II

2-2 ARMIDE, HIDRAOT : *Arrestons-nous ici, c'est dans ce lieu fatal*

Prelude

The musical score for the Prelude consists of two staves. The top staff uses a treble clef and includes time signatures of $\frac{4}{2}$, $\frac{5}{4}$, $\frac{9}{4}$, $\frac{6}{4}$, $\frac{5}{6}$, $\frac{6}{5}$, $\frac{7}{4}$, and $\frac{4}{3}$. The bottom staff uses a bass clef and includes time signatures of $\frac{4}{2}$, $\frac{5}{4}$, $\frac{9}{4}$, $\frac{6}{4}$, $\frac{5}{6}$, $\frac{6}{5}$, $\frac{7}{4}$, and $\frac{4}{3}$.

SCENE IV

2-4 LA NYMPHE : *Au temps heureux ou l'on scait plaire*

12

2-5 CHŒUR : *Ah ! quelle erreur ! quelle folie !*

Prelude

14

26

33

2-6 Premier Air

9

17

2-7 Second Air

9

15

2-8 UNE BERGERE HEROÏQUE : *On s'estonneroit moins que la saison nouvelle*

7 1

6 6 6 6 4 3 # 6 6 b 4 b 6 # 7 6

On reprend le second Air en bé mol page 31. & après le premier en bé quarre [page 31]; puis la Bergere chante ce qui suit sur la finale de l'air.

2-9 LA BERGERE : *Laissons au tendre amour la Jeunesse en partage*

9 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6

17 # 6 6 15 # 6 6 5 6 15

2-10 CHŒUR : *Ah ! quelle erreur ! quelle folie !*

10 6 6 7 6

15 6 6 4 3 6 6 6 6 6 6 6

18 6 # 6 6 6 6 6 6 7 #6

24 5 6 6 6 6 5 6 6 6 6 6

SCENE V

2-11 ARMIDE : *Enfin il est en ma puissance*

#6 6 6 6 6 6 7 6 #

¹Source : un *fa* est imprimé, corrigé en *ré*.

7

ARMIDE

En - fin il est en ma puis-

22

san - ce, Ce fatal Enne - my, ce super-be Vain-queur. Le charme du som - meil le livre à ma ven-

gean-ce ; Je vais per - cer son in-vin-ci - ble cœur. Par luy tous mes Cap-tifs sont sortis d'escla-

30

va - ge ; Qu'il éprou - ve tou-te ma ra - ge. Quel trou - ble me sai - sit ? qui me fait he - si -

34

ter ? Qu'est - ce qu'en sa fa - veur la pi - tié me veut di - re ? Frapons... Ciel ! qui peut m'arres -

38

ter ? Achevons... je fremis ! Vangeons - nous... je soû - pi - re ! Est-ce ain - si que je

44

doy me van - ger aujour - d'huy ! Ma cole - re s'é - teint quand j'ap - pro - che de luy. Plus je le

48

voy ; plus ma vengeance est vai - ne ; Mon bras trem - blant se refuse à ma hai - ne. Ah !

ARMIDE

34

52

— quel-le cru-au - té de luy ra-vir le jour ! A ce jeu-ne Heros tout ce - de sur la Ter-re. Qui croi-

6 6 6 6

57

roit qu'il fust né seule-ment pour la Guerre ? Il semble es-tre fait pour l'a - mour. Ne puis- je me van-

6 6 6 6 5 2 3

62

ger à moins qu'il ne pe - risse ? Hé ne suffit- il pas que l'amour le pu - nis-se ? Puisqu'il n'a pû trou-

7 2 6 6 6 6 3

66

ver mes yeux assez charmants, Qu'il m'aime au moins par mes enchantements, Que, s'il se peut, je le ha-

6 6 6 6 4

71

is - se.

6 # 6 # 6 6 4 4 5

78

—

6 6 6 6

85

Venez, ve-

6 6

91

nez se - con - der mes de - sirs, De-mons, transfor-mez- vous en d'ai - ma - bles ze -

6 6 6 6 6 4 3

97

phirs : Venez, ve - phirs : Je cede à ce vain-queur, la pi - té me sur - mon - te, Ca -

6 #6

103

chez ma foi - blesse & ma hon-te Dans les plus re-culez deserts, Volez, vollez, conduisez-

6 #5

109

nous au bout de l'U - ni-vers. Volez, vollez, con-dui-sez- nous au bout de l'U - ni-vers.

#6 # #5 # 6 #6 #

2-12 Entr'acte

Flutes

10

Flutes

19

Flutes

27

35

Flutes

44

FIN DU SECOND ACTE

ACTE TROISIÈSME

SCENE PREMIERE

3-1 ARMIDE : Ah ! si la liberté me doit estre ravie

Prelude

6 15 # 6 #6 # b b5 #

doux

Ah ! si la libe - té me doit es - tre ra - vi - e, Est-ce à toy d'estre mon Vain-

11 queur ? Trop funeste En-ne - my du bonheur de ma vi - e, Faut-il que malgré moy tu re - gnes dans mon

15 cœur ? Le desir de ta mort fut ma plus chere en - vi - e ; Comment as- tu chan-gé ma colere en lan-

19 gueur ? En vain de mille A - mant je me voy-ois sui - vi - e, Au-cun n'a flé - chy ma ri-gueur. Se peut-

23 il que Re-naud tienne Ar - mide as-ser-vi - e ? Ah ! si la libe - té me doit es - tre ra -

27 vi - e, Est-ce à toy d'estre mon Vainqueur ? Trop funeste En-ne - my du bonheur de ma vi - e, Faut-il que malgré

31 moy tu re - gnes dans mon cœur ?

Prelude

SCÈNE II

3-2 ARMIDE, PHÉNICE, SIDONIE : *Que ne peut point vostre art ? la force en est extrême*

PHENICE

Que ne peut point vostre art ? la force en est ex-tré-me. Quel pro-di-ge ! quel chan-ge-

\flat 6 \natural 5 6 6

SIDONIE

ment ! Re-naud qui fut si fier, vous ai-me, On n'a ja-mais ai-mé si ten-dre-ment. Mon-trez- vous à ses

\sharp 6 6 \flat \flat 5

ARMIDE

yeux, soy-ez té-moin vous- mes-me Du mer-veilleux ef - fet de vostre en-chan-te - ment. L'Enfer n'a pas en-

6 6 \sharp 6 \flat \sharp 6 6

SIDONIE

cor rem-ply mon es - pe - ran - ce, Il faut qu'un nou-veau charme a-che-ve ma ven-gan - ce. Sur des

\flat \flat 6 \flat 7 4 \sharp

18

bords se-pa-rez du se - jour des Hu-mains, Qui peut ar - ra - cher de vos mains Un En-ne-

6 6 \flat 6 \sharp 6 6 \sharp

my qui vous a - do - re ? Vous en-chan-tez Re-naud, que crai-gnez vous en-co -

\sharp 6 4 3 7 \sharp 4 3

30

ARMIDE

re ? He-las ! c'est mon cœur que je crains. Vostre a-mitié dans mon sort s'in-te -

\flat 6 6 \flat 4 3 2

34

res-se, Je vous ay fait con-duc-tre a-vec moy dans ces lieux : Au res-te des Mor - tels je ca-che ma foi-

38

blesse, Je n'en veux rougir qu'à vos yeux. De mes plus doux regards Renaud s'œut se def-

42

fen-dre. Je ne pûs en-ga-ger ce cœur fier à se ren-dre ; Il m'écha-pa mal-gré mes soins : Sous le nom du Dé-

46

pit l'A-mour vint me sur-pren-dre Lors-que je m'en gar-dois le moins. Sous le nom du Dé-pit l'A-

50

mour vint me sur-pren-dre Lors-que je m'en gardois le moins. Plus Renaud m'ai-me-

54

ra moins je se-ray tran-quil - le ; J'ay re - so - lu de la ha-ir. Plus Re-naud m'ai-me -

58

ra moins je se-ray tran-quil - le ; J'ay re - so - lu de la ha-ir. Je n'ay ten-té ja-mais rien de

62

si dif - fi - ci - le : Je crains que pour for-cer mon cœur à m'o-be - ir Tout mon Art ne soit i - nu -

Piano chords below staff:
6 # # 6 # 6 6 # 6 #6

66

ti - le. Je crains que pour for-cer mon cœur à m'o-be - ir Tout mon Art ne soit i - nu - ti -

Piano chords below staff:
6 15 6 6 6 4 3

70 PHENICE

le. Que vostre art se-roit beau ! qu'il se-roit ad - mi-re ! S'il sça-voit ga-ren - tir des trou-bles de la

Piano chords below staff:
6 4 6 6 6 6 6 4 #6 6 7 #

74

vi - e. Que vostre art se-roit beau ! qu'il se-roit ad - mi-re ! S'il sça-voit ga-ren-tir des trou -

Piano chords below staff:
6 4 6 6 6 6 6 4 #6 6

78

bles de la vi - e. Heu-reux qui peut estre as-seu-reé De disposer de son cœur à son gré ; C'est un se -

Piano chords below staff:
7 # 6 # 6 # 6

82

cret di-gne d'envi - e, Mais de tous les se - crets c'est le plus i-gno-reé. Heu -

Piano chords below staff:
6 6 6 6

ARMIDE

40

86 2. SIDONIE

- ré. La Haine est affreuse & barbare, L'Amour contraint les cœurs dont il s'empara-re A souffrir des maux rigou-

6 6

90 1. 2.

reux. La Haine est af-reux. Si vostre sort est en vos-tre puissance, Faites choix de l'Indifference, Elle as-

6 #6 6 6 #6 #

94

seure un re-pos heu-reux. Si vos-tre sort est en vos-tre puis-sance, Fai-tes choix de l'In-dif-fe-

6 #6 6 6 6 6 5

97 ARMIDE

rence, Elle assure un repos heu-reux. Non, non, il ne m'est plus possi-ble De passer de mon trouble en

6 6 6 6 b 6

101

un es-tat paisi-ble ; Mon cœur ne se peut plus cal-mer. Renaud m'o-fen-ce trop, il n'est que trop ai-

6 6 b 6 6 b 6 b #6

105 PHENICE

mable, C'est pour moy desor-mais un choix in-dispen-sable De le haïr ou de l'aimer. Vous n'avez pû ha-

b 6 #6 b # 6

109

ir ce Heros invin-cible Lorsqu'il es-toit le plus terri-ble De tous vos Ennemis. Il vous aime, l'Amour l'en-

6 6 6 7 6 # 6 b

114

ARMIDE

chaîne ; Gar-deriez- vous mieux vos-tre hai-ne Contre un Amant si tendre & si sou-mis. Il m'ai-me !

b 6 6 15

118

quel a-mour ! ma hon-te s'en aug-men-te ! Dois-je estre ai-mée ain-si ! puis-je en es - tre con-ten-te ?

4 3 6

122

C'est un vain tri-omphe, un faux bien. Helas ! que son a-mour est diffe-rent du mien ! J'ay recours aux En-

6 #6 # 6 # 6 b #6 3

126

fers pour al-lu-mer sa fla-me. C'est l'effort de mon Art qui peut tout sur son a-me ; Ma foi-ble beau-

6 6 6 6 6 7

130

té n'y peut rien. Par son pro - pre me-rite il sus-pend ma ven-gean-ce ; Sans se-cours,

4 3 6 #6 b 6 6

134

sans ef-fort, mes-me sans qu'il y pen-se, Il en-chaî-ne mon cœur d'un trop char-mant li-

6 15 # — 6 #6

138

en. Helas ! que mon a-mour est diffe-rent du sien ! Quel-le ven-gance ai-je à pre-ten-dre Si je le

6 # 6 #6 # 4

ARMIDE

42

142

veux ai-mer tou-jours. Quoy ; ce-der sans rien entre-pren-dre ? Non, il faut appeler la Haine à mon se-

6 5 6 6

146

cours. L'horreur de ces lieux soli-taires Par mon art va se redou-blér. Destournez vos re-

6 4 3

150

gards de mes af-freux mys - te-res, Et sur tout em-pé - chez Renaud de me trou - bler.

6 6 3 2

SCENE III

3-3 ARMIDE : *Venez, venez, Haine implacable*

Prelude

viste

5

9

13

17

21

25

29

SCENE IV

3-4 LA HAINE, CHŒUR : *Je responds à tes vœux, ta voix s'est fait entendre*

Prelude

4

6 b 7 6 #

6

7

11

14

18 Prelude

22

25

28

31

34

37 Chœurs

40

43

47

50

53

56

59

¹Source : un sol est imprimé, corrigé en si.

3-5 [Entrée]

Musical score for Armide, Entrée, measures 1-15. The score consists of two staves. The top staff is in bass clef, 2/4 time, and has a key signature of one flat. The bottom staff is also in bass clef, 2/4 time, and has a key signature of one flat. Measure 1 starts with a dotted half note followed by eighth notes. Measures 2-3 show a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Measures 4-5 continue this pattern. Measures 6-7 introduce a new section with a different rhythmic pattern. Measures 8-9 show a return to the previous pattern. Measures 10-11 show a continuation of the rhythmic patterns. Measures 12-13 show a return to the previous pattern. Measures 14-15 show a final section with a different rhythmic pattern.

3-6 LA Haine, Chœur : *Amour, sors pour jamais, sors d'un cœur qui te chasse*

Musical score for La Haine, Chœur, measures 1-37. The score consists of two staves. The top staff is in bass clef, 2/4 time, and has a key signature of one flat. The bottom staff is also in bass clef, 2/4 time, and has a key signature of one flat. Measure 1 starts with a dotted half note followed by eighth notes. Measures 2-3 show a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Measures 4-5 continue this pattern. Measures 6-7 show a return to the previous pattern. Measures 8-9 show a return to the previous pattern. Measures 10-11 show a return to the previous pattern. Measures 12-13 show a return to the previous pattern. Measures 14-15 show a return to the previous pattern. Measures 16-17 show a return to the previous pattern. Measures 18-19 show a return to the previous pattern. Measures 20-21 show a return to the previous pattern. Measures 22-23 show a return to the previous pattern. Measures 24-25 show a return to the previous pattern. Measures 26-27 show a return to the previous pattern. Measures 28-29 show a return to the previous pattern. Measures 30-31 show a return to the previous pattern. Measures 32-33 show a return to the previous pattern. Measures 34-35 show a return to the previous pattern. Measures 36-37 show a return to the previous pattern.

3-7 Air

Musical score for Air, measures 1-10. The score consists of two staves. The top staff is in bass clef, 6/4 time, and has a key signature of one flat. The bottom staff is also in bass clef, 6/4 time, and has a key signature of one flat. Measure 1 starts with a dotted half note followed by eighth notes. Measures 2-3 show a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Measures 4-5 continue this pattern. Measures 6-7 show a return to the previous pattern. Measures 8-9 show a return to the previous pattern. Measures 10 shows a final section with a different rhythmic pattern.

^①Source : les deuxièmes et troisièmes croches imprimées sont *la si*, corrigées en *do ré*.

The musical score consists of four staves of bassoon music. The first staff (measures 5-7) starts with a dotted half note followed by eighth-note pairs. The second staff (measures 8-10) shows eighth-note pairs and sixteenth-note patterns. The third staff (measures 11-13) features eighth-note pairs and sixteenth-note patterns. The fourth staff (measures 14-16) concludes with eighth-note pairs and sixteenth-note patterns, ending with a final cadence.

3-8 LA Haine, ARMIDE : *Sors, sors du sein d'Armide, Amour, brise ta chaîne*

11

20

29

3-9 Entr'acte

viste

The image shows a musical score for a bassoon part, consisting of four staves of music. The first staff begins at measure 1, the second at measure 5, the third at measure 10, and the fourth at measure 14. Each staff is in common time (indicated by 'C') and features a bass clef. Measure 1 starts with a dotted half note followed by a sixteenth-note pattern. Measures 5 and 10 show eighth-note patterns with some grace notes and slurs. Measure 14 concludes with a bass clef, a dotted half note, and a bass drum symbol.

FIN DU TROISIÈME ACTE

①Source : un sol est imprimé.

② Source : un si est imprimé, corrigé en ré.

ACTE QUATRIESME

SCENE PREMIERE

4-1 UBALDE, LE CHEVALIER DANOIS : *Nous ne trouvons par tout que des Gouffres ouverts*

Prelude



7

LE CHEVALLIER

Nous ne trou-vons par tout que des Gouf-fres ou-

11

verts, Ar-mide a dans ces lieux trans-porté les En-fers.

16

Nous ne trouvons par tout que des Gouffres ouverts, Armide a dans ces lieux transporté les Enfers.

21

Ah ! que d'objets horribles ! Que de

26

Mons-tres ter-ri-bles ! Ah ! que d'objets horribles ! Que de Mons-tres, Que de Mons-tres ter-ri-bles !

30

Ah ! que d'ob-jets hor-ri-bles ! Que de

35

Mons-tres ! Que de Mons-tres ter - ri-bles !

39

UBALDE

Ce-luy qui nous en-voye a pre-veu ce dan-

44

ger, Et nous a mons-tré l'art de nous en dé-ga - ger. Ne craignons point Ar-mi-de ny ses char-mes :

48

Par ce secours plus puissant que nos armes, Nous en serons aisément garentis. Laissez- nous un libre pas-

51

sage, Monstres, allez ca - cher vostre inuti-le rage Dans les gouffres profonds dont vous es-tes sor-tis.

¹Source : un *ré* est imprimé, corrigé en *si♭*.

ARMIDE

[Reprise du prélude]

1

A musical score for page 56, system 2. The key signature is B-flat major (two flats). The bass clef is present. The measure starts with a rest followed by a bass note. The first measure consists of two eighth notes. The second measure begins with a bass note followed by a sixteenth-note pattern: eighth note, sixteenth note, eighth note, sixteenth note. This pattern repeats throughout the measure. The third measure begins with a bass note followed by a sixteenth-note pattern: eighth note, sixteenth note, eighth note, sixteenth note. The fourth measure begins with a bass note followed by a sixteenth-note pattern: eighth note, sixteenth note, eighth note, sixteenth note.

64

LE CHEVALIER

Allons chercher Renaud, le Ciel nous favo-

70

ri - se Dans nos - tre pe nible en re pri - se. Ce qui peut flater nos de - sirs Doit à son tour tenter de nous sur-

75

pren-dre. C'est de-sor - mais du char-me des plai-sirs Que nous au-rons à nous deff-en - dre. C'est de-sor-

80

mais du charme des plaisirs Que nous aurons à nous deffen - dre. Redoublons nos soins, gardons-

Redoublons nos soins, gardons-

85

nous des perils agre-ables, des perils agre-ables. Les enchantements les plus doux Sont les plus redoutables.

90

UBALDE

Les en-chan-te-ments les plus doux Sont les plus re-dou-ta - bles. On voit d'i-cy le se-jour en-chan-

On voit d'i-cy le sejour en-chan-

94

té D'Ar-mide & du He-ro qu'elle ai-me, Dans ce Pa-lais Re-naud est arres-té Par un char - me fa -

6 6 6 6

98

tal dont la force est ex-tré-me. C'est la que ce Vain-queur si fier, si re-dou-té, Ou-bli-ant tout jus-qu'à luy

6 4 3 b b 6 #

102

LE CHEVALIER

mesme, Est reduit à lan - guir avec indigni - té Dans une molle oisi-ve - té. En vain tout l'Enfer s'inté

6 b5 6 6 5 4 3 6 6

107

res-se Dans l'A-mour qui se - duit un cœur si glo-ri - eux : Si sur ce Boucli - er Renaud tour-ne les

6 6 6 5 6 6 6 4 3 6 5 6

111

yeux Il rou-gi-ra de sa foi-bles - se, Et nous l'en-ga-ge-rons à par-tir de ces lieux.

b 6 6 5 6 6 6 4 3 6 6

4-2 Air

6

¹Source : *genereux* corrigé de façon manuscrite en *glorieux*.

²Source : un *do* est imprimé, corrigé en *ré*.

SCENE II

4-3 LUCINDE, CHŒUR : Voicy la charmante Retraite

4-4 Gavotte

Musical score for page 7, measures 1-2. The score consists of two staves. The top staff is in common time (indicated by '2') and features a bass clef. It contains a series of eighth and sixteenth note patterns. Measure 1 ends with a double bar line, and measure 2 begins with a repeat sign. Above the second measure, there are two boxes labeled '1' and '2'. The bottom staff continues the musical line, starting at measure 7. It also features a bass clef and common time. The notes are primarily eighth and sixteenth notes, with some eighth-note pairs and sixteenth-note groups.

4-5 Canaries

The image shows three staves of musical notation for a bassoon. The top staff begins with a rest followed by a series of eighth-note patterns. The second staff starts with a quarter note, followed by eighth notes, a half note, eighth notes, and a quarter note. The third staff starts with a half note, followed by eighth notes, a quarter note, eighth notes, and a half note. Measure numbers 6, 12, and 13 are indicated on the left side of their respective staves.

4-6 LUCINDE, LE CHEVALIER DANOIS, UBALDE : *Allons, qui vous retient encore ?*

LE CHEVALIER

Allons, qui vous retient en-co-re ? Allons, c'est trop vous ar-res-ter. Je voy la Beau-

4 3

LUCINDE

té que j'a-do-re : C'est elle, je n'en puis dou - ter. Ja-mais dans ces beaux lieux nostre at-ten-te n'est
2

vai - ne, Le bien que nous cher - chons se vient of-frir à nous, Et pour l'a-voir trou-vé sans
6 #6 6 6

peine Nous ne l'en trou-vons pas moins doux, Et pour l'a-voir trou-vé sans pei-ne Nous ne l'en trou-vons pas moins
6 #6 4 # 6 #6 6 #6 6 6

Chœur
doux.
6 #6 6 6 #6 6 #6 6 #6

Voi-cy la char-man-te Re-trai - te De la fe-li-ci-té par -
6 #6 5 6 6 [Reprise de l'air "Voi-cy la charmante Retraite"] 6 6 6

fai-te : Voi-cy l'heu-reux se-jour Des Jeux & de l'A-mour. Voi-cy l'heu-reux se-jour Des Jeux & de l'A-mour.
#6 # 6 6 6 6 6

Chœur
6 7 6 6 6 6 6 6

36

7 4 5 6 6 6 6 6 6 6

42

6 6 #6 6 6 6 6 6 6 6

48

6 6 6 6 7 2 3

54

PRELUD^E

En-fin je voy l'Amant pour qui mon cœur sou-pi-re, Je re-

6 #6 # 6 #6 # 6

62

LE CHEVALIER

trou-ve le bien que j'ay tant souhai-té. Puis-je voir icy la Beauté Qui m'a sou-mis à son Em-pi-re ?

4 3 6 #6 #6 5 # 6 4 3 #

70

UBALDE

Non, ce n'est qu'un char-me trom-peur Dont il faut garder vostre cœur. Si loin des bords gla-cez où vous

6 6 # 6 # --- 6 #6

LE CHEVALIER

77

LUCINDE

pris-tes nais-san-ce, Qui peut vous of-frir à mes yeux ? Par u-ne ma-gi-que puis-san-ce Ar-

6 #6 # 6 # 6 #6 #

86

mi-de m'a con-duite en ces ai-ma-bles lieux, Et je vi-vois dans la douce es-pe-rance D'y voir bien-

7 6 # # # # 6 6 4 3

93

tost ce que j'ai-me le mieux. Et je vi-vois dans la douce es-pe-rance D'y voir bien-tost ce que j'ai-me le

5 6 # 6 6 4 2 5

101

mieux. Goustons les doux plaisirs que pour nos coeurs fi-del-les Dans cét heureux séjour l'Amour a pre-pa-

6 #6 # 6 #6 6 #6

^①Source : un do est imprimé, corrigé en si.

109

rez. Le Devoir par des loix cru-el-les Ne nous a que trop sepa-rez. Le Devoir par des loix cru-el-les Ne nous

5 6 6 #6 # 6 6 6 6 4 3

116 UBALDE LE CHEVALIER

a que trop sepa-rez. Fuyez, Fuy - ez, faites- vous vi-o - len-ce. L'A-mour ne me le per-met pas. Con-

6 4 #3 # 6 5 6 5 5 6 6

122 UBALDE

tre de si charmants ap - pas Mon cœur est sans def - fen-se. Est- ce la cet-te fer-me-té Dont vous vous

#6 6 7 6 #

127 LUCINDE

es - tes tant van-té ? Joü-is-sons d'un bon-heur ex-tré - me, Hé ! quel autre bien peut va -

6 6 6 6 6 5 4

134

loir Le plaisir de voir ce qu'on ai - me ? Hé ! quel autre bien peut va - loir Le plaisir le plaisir de vous

5 6 # 6 7 6 # 6 6 6 6 6 #6

142

voir ? Hé ! quel autre bien peut va - loir Le plaisir le plaisir de vous voir ?

6 7 6 6 6 5 6 6

149 UBALDE

Hé ! quel autre bien peut va - loir Le plaisir le plaisir de vous voir ? Malgré la puissance inferna-le, Mal-

6 7 6 # 6 6 4 3 6

156

gré vous mesme il faut vous détrom-per. Ce Scep-tre d'or peut dissi-per Une er-reur si fa-ta - le.

7 6 # 6 7 6 4 3 6

SCENE III

4-7 LE CHEVALIER DANOIS, UBALDE : *Je tourne en vain les yeux de toutes parts*

Prelude



6

LE CHEVALIER

Je tourne en vain les
B.C.

12

yeux de toutes parts, Je ne voy plus cet - te Beauté si chere. Elle eschape à mes regards Comme u-

6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6

19

UBALDE

ne vapeur lege - re. Elle eschape à mes regards Comme u - ne vapeur lege - re. Ce que l'A mour a de char-

6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6

26

mant N'est qu'une il-lu - si - on qui ne laisse a-pres el - le Qu'u-ne honte é - ter - nel - le. Ce que l'A -

6 6 6 7 6 6 6 6 6 6 6

34

mour a de char-mant N'est qu'un fu-neste en-chan-te-ment. Ce que l'A-mour a de char-mant N'est qu'un fu-

6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6

40

LE CHEVALIER

neste en-chan-te - ment. Je voy le dan-ger où s'ex - po - se Un cœur qui ne fuit pas un char-me si puis-

6 6 5 3 6 6 6 6 6 6 6 6 6

45

sant. Je voy le dan - ger où s'ex-po - se Un cœur qui ne fuit pas un char - me si puis-sant.

49

Que vous es - tes heu-reux si vous es - tes e - xempt Des foibles - ses que l'a-mour cau - se !

53

Que vous es - tes heu-reux si vous es - tes e - xempt Des foibles - ses que l'a-mour cau - se ! Non, je n'ay

UBALDE

58

point gar-dé mon cœur jusqu'à ce jour, Prés de l'objet que j'aime il m'estoit doux de vi - vre. Non, je n'ay

65

vi - vre. Mais quand la Gloire or donne de la suivre Il faut laisser ge-mir l'Amour. Mais quand la Gloire or -

72

donne de la suivre Il faut laisser gemir l'Amour. Des charmes les plus forts la raison me des -

78

ga-ge. Rien ne nous doit i - cy re-te-nir da-van - ta-ge, Profitons des con-seils que l'on nous a don-nez.

SCENE IV

4-8 MELISSE, UBALDE, LE CHEVALIER DANOIS : *D'où vient que vous vous destournez*

D'où vient que vous vous destournez De ces eaux & de cét ombrage ? Goustez un doux repos, Estrangers fortunez, Delassez-vous i-cy d'un pe-ni - ble voy-a-ge. Un favorable sort vous appelle au par-ta-ge Des biens qui vous sont des - ti - nez. Est- ce vous, char-man - te Melis-se ? Est- ce vous, cher A-mant, Est- ce vous que je voy ? Au rapport de mes yeux je n'ose adjoûter foy. Se peut- il qu'en ces lieux l'A - mour nous ré - ü - nis-se ? Est- ce vous cher A-mant, Est- ce vous que je voy ? Est- ce vous char-man - te Melis-se ?

7

gers fortun... Des biens qui vous sont des - ti - nez. Est- ce vous, char-man - te Melis-se ? Est- ce vous, cher A-mant, Est- ce vous que je voy ? Au rapport de mes yeux je n'ose adjoûter foy. Se peut- il qu'en ces lieux l'A - mour nous ré - ü - nis-se ? Est- ce vous cher A-mant, Est- ce vous que je voy ? Est- ce vous char-man - te Melis-se ?

15

Est- ce vous, char-man - te Melis-se ? Est- ce vous, cher A-mant, Est- ce vous que je voy ? Au rapport de mes yeux je n'ose adjoûter foy. Se peut- il qu'en ces lieux l'A - mour nous ré - ü - nis-se ? Est- ce vous cher A-mant, Est- ce vous que je voy ? Est- ce vous char-man - te Melis-se ?

23

Est- ce vous cher A-mant, Est- ce vous que je voy ? Au rapport de mes yeux je n'ose adjoûter foy. Se peut- il qu'en ces lieux l'A - mour nous ré - ü - nis-se ? Est- ce vous cher A-mant, Est- ce vous que je voy ? Est- ce vous char-man - te Melis-se ?

31

Est- ce vous cher A-mant, Est- ce vous que je voy ? Est- ce vous char-man - te Melis-se ?

^①Source : un *ré* est imprimé, corrigé en *si*.

39 LE CHEVALIER

Non, ce n'est qu'un char - me trom-peur, Dont il faut garder vostre cœur. Fuyez Fuy - ez faites vous vi-o-

6 6 # 4 3

45 MELISSE

len-ce. Pour-quoy faut- il en-cor m'arra - cher mon Amant ? Faut- il ne nous voir qu'un moment Apres u-

6 6

51

ne si longue ab-sen-ce ? Je ne puis con-sen - tir à vostre esloignement. Je n'ay que trop souffert un si cruel tour-

6 #6 6 6 6 6 6

57

ment, & je mour-ray s'il re-com-men - ce. Faut- il ne nous voir qu'un mo-ment A - près u - ne

4 3 45

65

LE CHEVALIER

si longue ab - sence ? Est- ce là cette ferme-té Dont vous vous es - tes tant vanté ? Sortez, sor-tez de vostre er-

6 #6 7 6 # 6

72

UBALDE

leur, la Raison vous ap-pel - le. Ah ! que le Rai-son est cru-el-le ! Si je suis a-bu - sé, pour-quoy m'en aver-

6 #6 4 3 # 6 6

ARMIDE

58

81

tir ? Que mon er-reur me paroist bel - le ! Que je serois heureux de n'en jamais sortir ! Que mon erreur me paroist

#6 # #6 4 3 #6 7 #6 5

88

LE CHEVALIER ①

bel - le ! Que je se-rois heureux de n'en jamais sortir ! J'auray soin malgré vous de vous en garentir.

6 #6 4 3 # #6 #6 #6

95 *[Reprise du prélude de la scène III]*

101

UBALDE

Que devient l'ob-jet qui m'enflame ? Melis-se

109

dis-paroist soudain ! Ciel ! faut-il qu'un fantos-me vain Cause tant de trouble à mon a -

6 #6

115

LE CHEVALIER

me ? Ciel ! faut-il qu'un fantos - me vain Cause tant de trouble à mon a - me ? Ce que l'a -

6 6

121

mour a de charmant N'est qu'une illu-si - on qui ne laisse apres el - le Qu'une honte é-ter-nel - le.

6 7 6 5 #6 #

^①Source : dégager corrigé en garentir.

128

Ce que l'Amour a de charmant N'est qu'un funeste enchantement. Ce que l'Amour a de charmant N'est qu'un fu-

7

#6

#

6

#6

#

4

3

6

6

—

135

UBALDE

neste en-chan - te - ment. D'u-ne nou-velle er-reur son-geons à nous def-fen-dre, E-vitons de trom-peurs at-

6

6

#

6

#6

#

139

LE CHEVALIER

traits, Ne nous des-tour-nons pas du che-min qu'il faut pren-dre Pour arriver à ce Pa - lais. Fuy-ons les dou-

6

6

5

6

143

ceurs dan-geureu-ses Des il-lus-ions a-moureu-ses : Fuy-ons Fuy-ons les douceurs les dou-ceurs dan-geureu-ses

6

6

6

#

148

Des il-lu-si-ons a-mou - reu - ses : On s'es-ga - re, On s'é-ga - re quand on les suit ; Heu-reux Heu-

6

#6

6

6

6

154

reux qui n'en est pas se-duit ! On s'é-ga - re quand on les suit ; Heu-reux Heu-reux qui n'en est pas se - duit !

6

6

6

6

4-9 Entr'acte

6

1

FIN DU QUATRIÈME ACTE

¹Source : un *do* est imprimé, corrigé en *ré*.

ACTE CINQUIESME

SCENE PREMIERE

5-1 ARMIDE, RENAUD : *Armide, vous m'allez quitter*

Ritournelle

Basse-Continue



7

RENAUD ARMIDE

Ar-mi-de, vous m'allez quitter ! J'ay be-soin des En-fers, je

(The vocal line continues from measure 7 to measure 11, with lyrics in French.)

12

vay les con-sul-ter ; Mon art veut de la so-li - tu-de ; L'amour que j'ay pour vous cau-se l'in-qui-e -

(The vocal line continues from measure 12 to measure 16, with lyrics in French.)

16

RENAUD ARMIDE

tude Dont me cœur se sent agiter. Ar-mi-de vous m'aller quitter ! Voy-ez en quels lieux je vous

(The vocal line continues from measure 16 to measure 20, with lyrics in French.)

20

RENAUD ARMIDE RENAUD

lais - se. Puis- je rien voir que vos ap-pas ? Les plai - sirs vous sui-vrons sans ces - se. En est -

(The vocal line continues from measure 20 to measure 24, with lyrics in French.)

24

ARMIDE

il où vous n'es-tes pas ? Un noir pressen-ti-ment me trouble & me tour-men-te, Il m'annonce un mal-

[1]

6 #6 5 6 6 7 6 6

28

heur que je veux pre-ve-nir ; Et plus nos-tre bon-heur m'en - chan-te, Plus je crains de le voir fi-

6 6 6 6 6

31

RENAUD

nir. Et plus nos-tre bon heur m'en - chan-te, Plus je crains de le voir fi-nir. D'u-ne vai-ne ter-

2 3 5 4 3 3

35

ARMIDE

reur pou-vez- vous estre at-tein-te, Vous qui fai-tes trem-blter le te-ne-breux se-jour ? Vous m'ap-pre-

3 6 7 6 # 6 # 3

39

nez à con-nois - tre l'A - mour, L'A-mour m'ap-prend à con-nois - tre la crain - te.

c 3 c 6 3

¹Source : les deux derniere croches imprimée sont *mi ré*, corrigée en *ré do*.

43

Vous brus-liez pour la Gloire a - vant que de m'aimer, Vous la cherchiez par tout d'une ardeur sans es-

6 6 6 7 3

50

ga-le : La Gloire est u-ne Ri - va - le Qui doit tou-jours m'al-lar-mer. La Gloire est u-ne Ri - va - le Qui doit tou-

6 5 6 #6 6

57

RENAUD
jours m'al-larmer. Que j'es - tois in - sen - sé de croi - re Qu'un vain Laurier donné par la Vic - toi - re,

6 6 #6 5 #6 6

66

De tous les biens fût le plus precieux ! Que j'es- - eux ! Tout l'Esclat dont brille la Gloi-re Vaut-

6 6 6

75

il un re-gard de vos yeux ? Tout l'Esclat dont bril-le la Gloi-re Vaut- il un regard de vos yeux ?

#6 6 6 6 4

84

Est-il un bien si charmant & si ra-re Que ce-luy dont l'Amour veut com-blér mon es - poir. La se-ve - re Rai-

6 6 6 6 6 6 5 6 6 5

93

RENAUD
son & le Devoir bar - ba-re Sur les Heros n'ont que trop de pou-voir. J'en suis plus amoureux plus la raison m'es-

6 6 4 3 4 5 2

102

claire : Vous aimer, belle Ar-mide, est mon premier devoir, Je fais ma gloi-re de vous plaire, Et tout mon bon-

109

heur de vous voir. Je fais ma gloi-re de vous plaire, Et tout mon bon-heur de vous voir. Que sous d'aimables

116

loix mon ame est as-ser - vi-e ! Qu'il m'est doux de vous voir parta - ger ma lan-gueur. Qu'il m'est

123

doux d'en-chaîner un si fameux Vainqueur ! Que mes fers sont di - gnes d'en - vi-e ! Aimons-nous, Aimons-

129

nous, tout nous y con - vi - e, Ah ! si vous a viez la rigueur De m'oster vostre cœur Vous m'osteriez la vi -

134

e. Ah ! si vous a - viez la rigueur De m'os-ter vos-tre cœur Vous m'os-te-riez la vi - e. Non, je per-

ARMIDE

139

dray plûtost le jour, Que d'es-tein-dre ma flâ-me. Non, rien ne peut changer mon a-me. Non, non, rien ne

5 6 6 4 3 6 # 6

143

peut changer mon a-me. Non, non, je per-drax plutost le jour, Que de me dé-ga-ger d'un si charmant A-

147

147 ARMIDE
mour. Non, je per-dray plû-tost le jour, Non, non, je per-dray plû-tost le jour, Que d'es-tein-dre ma

4 b 7 b 4 b 7 4 3 b 6

151

A musical score page featuring two staves. The top staff is for voice (soprano) and the bottom staff is for piano. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes, with lyrics in French. The piano accompaniment provides harmonic support with sustained notes and chords. Measure numbers 6 and 7 are indicated at the bottom of the page.

155

116

dray plu-tost le jour, Que de me dé-ga-ger d'un si char-mant Amour. Non, je per-dray plu-tost le

Bassoon part:

6 4 6 4 3 4 5 6

159

A musical score page showing two staves. The top staff is for voice (soprano) and the bottom staff is for piano. The vocal line continues with lyrics "jour, Non, non, non, non, je per-drav plu-tost le jour, Que de me dé-ga-ger d'un si charmant A-". The piano accompaniment consists of chords and bass notes. Measure numbers 4, 7, 7, 6, 6, 16, 4, 3 are indicated below the piano staff.

163

168

reux Jus-ques à mon re - tour par d'a-gre-a-bles jeux ; Oc-cu-pez le He-ros que j'ai - me.

6 # 6 b

SCENE II

5-2 Passacaille

13

33

43

67

74

81

89

98

116

132

140

5-3 UN AMANT FORTUNÉ, CHŒUR : *Les plaisirs ont choisi pour azile*

[Premier récit]

Les plaisirs ont choi - si pour a - zi - le Ce se-jour agre-able & tran-qui-le ; Que ces lieux sont char-

10

mants Pour les heu-reux Amants ! Que ces lieux sont charmants Pour les heu-reux Amants !

19

32

Fin

43

[Second récit]

C'est l'amour qui retient dans ses chaînes Mille oyseaux qu'en nos

54

bois nuit & jour on entend. Si l'amour ne cau-soit que des pei - nes, Les oyseaux amoureux ne chanteroient pas

64

tant. Si l'amour ne cau-soit que des pei - nes, Les oyseaux amoureux ne chanteroient pas tant.

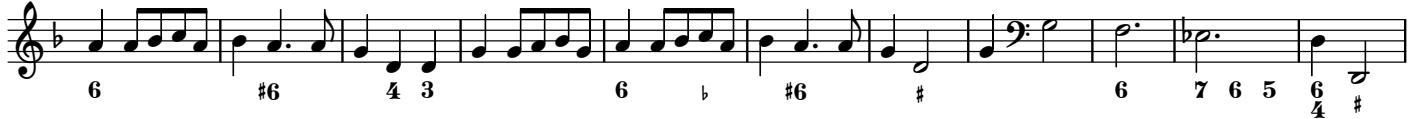
74



86



97



108

[Troisième récit]

Jeu-nes Cœurs, tout vous est fa-vo - ra - ble. Pro-fi-tez d'un bon heur peu du-

ra - ble. Dans l'hyver de nos ans, L'Amour ne re - gne plus. Les beaux jours que l'on perd sont pour jamais per-

119

6 7 6 6 3 [6] 6 # b # 6 7 6

128

dus. Dans l'hyver de nos ans, L'Amour ne re - gne plus. Les beaux jours que l'on perd sont pour jamais per-

136

6 7 6 6 4 3 6 7 6 # 6 6 7 6 # 6 #

148



On reprend le premier Recit & le premier couplet du Chœur de la Passacaille page 66, jusques à ce mot fin. Puis on joue la Passacaille de violons page 65 & on reprend encore le premier Recit & le premier couplet du Chœur.

5-4 RENAUD : *Allez, éloignez-vous de moy*

Allez, al-lez, éloignez- vous de moy Doux Plai sirs, atten-dez qu'Ar mi de vous ra-me-i-ne : Sans la Beau-té qui me tient sous sa loy Rien ne me plaist, tout aug-men-te ma pei - ne. Allez, al-lez, éloignez- vous de moy Doux plai-sirs, at-ten-dez qu'Ar-mi-de vous ra-meï - ne.

SCENE III

5-5 Prelude

12

5-6 RENAUD, UBALDE, LE CHEVALIER DANOIS : *Il est seul ; profitons d'un temps si precieux*

RENAUD

Il est seul ; profi - tons d'un temps si pre-ci - eux. Que vois- je ? quel es-

UBALDE

clat me vient fraper les yeux ? Le Ciel veut vous fai - re con-nais-tre L'er-reur dont vos sens sont se -

RENAUD

duits. Ciel ! quelle hon-te de pa-rais-tre Dans l'in-digne es-tat où je suis ! Nostre General vous r'a-

¹Source : un *sib* est imprimé, corrigé en *ré*.

13

16

20

24

28

33

39

45

SCENE IV

5-7 ARMIDE, RENAUD, LE CHEVALIER DANOIS, UBALDE : *Renaud ? Ciel ! ô mortelle peine !*

The musical score consists of five systems of music, each with two staves: treble and bass. The key signature varies throughout the score, indicated by the presence of sharps (#) and flats (b). The time signature also changes frequently, such as from common time (C) to 6/4, 3/4, and 2/4.

System 1 (Measures 1-4): Treble staff: Renaud ? Ciel ! ô mortel-le peine ! Vous partez ? Renaud ! vous partez ? De-
Bass staff: (piano accompaniment)

System 2 (Measures 5-8): Treble staff: mons, suivez ses pas, volez, & l'arrestez ; He - las ! tout me tra-hit, & ma puissance est
Bass staff: (piano accompaniment)

System 3 (Measures 9-12): Treble staff: vaine. Renaud ! Ciel ! ô mortel-le peine ! Mes cris ne sont pas écou - tez ! Vous partez, Re-
Bass staff: (piano accompaniment)

System 4 (Measures 13-16): Treble staff: naud ! vous partez ? Si je ne vous vois plus croy-ez- vous que je vi - ve ? Ay- je pû meri-
Bass staff: (piano accompaniment)

System 5 (Measures 17-20): Treble staff: ter un si cruel tour-ment ? Du moins, comme Enne - my, si ce n'est comme Amant, Emmenez Armide cap-
Bass staff: (piano accompaniment)

System 6 (Measures 21-24): Treble staff: ti - ve. J'iray dans les combats, j'iray m'offrir aux coups Qui seront destinez pour vous. Re-
Bass staff: (piano accompaniment)

27

RENAUD

naud, pour-veu que je vous sui - ve Le sort le plus af-freux me pa-roistra trop doux. Ar -

31

mi-de, il est temps que j'é - vi - te Le peril trop charmant que je trouve à vous voir. La

35

Glo-i-re veut que je vous quit-te, Elle ordonne à l'A - mour de ce-der au De - voir. Si vous souf -

39

frez, vous pou-vez croi - re Que je m'é-loigne à re-gret de vos yeux, Vous re-gne-rez tou -

42

jours dans ma me-moi-re, Vous se-rez a-prés la Gloi - re Ce que j'ai-me-ray le mieux.

46 ARMIDE

Non, ja-mais de l'A-mour tu n'as sen-ty le char-me, Tu te plais à cau - ser de fu-nes - tes mal -

ARMIDE

72

50

heurs. Tu m'entends soupi - rer, tu vois coulez mes pleurs, Sans me rendre un soû-pir, sans verser u - ne

Piano accompaniment chords: 6, 7, 6, #, 6, 6, 4, #.

54

lar-me. Par les nœuds les plus doux je te conjure en vain ; Tu suis un fier Devoir, tu veux qu'il nous se-

Piano accompaniment chords: #, 6, #6, 6, 6, 6.

58

pare : Non, non, ton cœur n'a rien d'humain, Le cœur d'un Tigre est moins bar - ba - re. Je mour-

Piano accompaniment chords: b, 3, 6, 4, 3, 6.

62

ray si tu parts, & tu n'en peut douter, In-grat, sans toy je ne puis vi - vre. Mais après mon tré -

Piano accompaniment chords: #6, 4, 3.

66

pas ne crois pas éviter Mon Ombre obs-ti-née à te sui-vre. Tu la verras s'ar - mer contre ton cœur sans

Piano accompaniment chords: 5, 4.

70

foy, Tu la trou-ve-ras in-fle - xi-ble, Com-me tu l'as es - té pour moy, Et sa fu-reur s'il est pos -

Piano accompaniment chords: 6, 6, 6, 3.

73

si - ble Esgalera l'a-mour dont j'ay brûlé pour toy. Ah ! la lu - mie - re m'est ra -

Piano accompaniment chords: #, 6, #6, 2, 6, 7, 6.

79

vi - e ! Bar - bare est - tu con - tent, Tu jou - is en par - tant Du plai -

84

RENAUD

sir de m'os - ter la vi - e. Trop malheu-reuse Ar-mi-de ! he - las ! Que ton des -

89

LE CHEVALIER

tin est deplora - ble. Il faut par - tir, has-tez, has-tez vos pas, La Gloire at-tend de

93

RENAUD

vous un cœur i-nébran - la-ble. Non, la Gloi-re n'ordonne pas Qu'un grand Cœur soit im-pi-toy -

98

LE CHEVALIER

a - ble. Il faut vous ar-ra - cher aux dan-geureux ap - pas D'un ob-jet trop ai - ma - ble.

102

RENAUD

Trop mal-heu-reuse Ar-mi-de ! he - las ! Que ton des - tin est de-plo-ra - ble.

SCENE V

5-8 ARMIDE : *Le perfide Renaud me fuit*

doux

9

17

24

30

37

48

Prelude

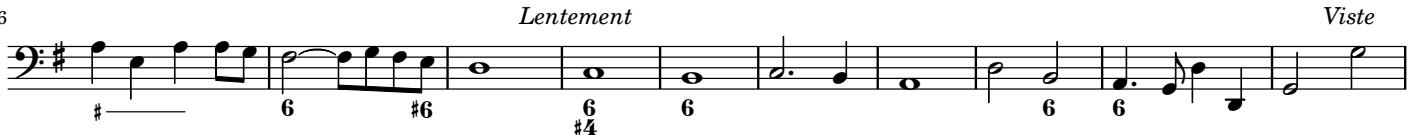
55

62

69



76



86



94

**5-9 Prelude***On reprend [ce] Prelude & on le joue tres viste*

9



16

**5-10 [Air]**

7

**FIN DU CINQUIESME ET DERNIER ACTE.**

Copyright © 2006-2014 Nicolas Sceaux <nicolas.sceaux@gmail.com>.

Sheet music from <http://nicolas.sceaux.free.fr> typeset using LilyPond version 2.19.3 on 2014-5-11.

Free to download, with the freedom to distribute, modify and perform.

Licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License, for details see: <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0>